

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SANTIA 05634 01 OF 02 111653Z

ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 ARAE-00 DHA-02 ORM-02 SSO-00 NSCE-00

USIE-00 INRE-00 TRSE-00 CU-04 IO-14 CIAE-00

DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05

PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 COME-00 EB-07 LAB-04

SIL-01 /090 W

-----008158 111717Z /46

O 111525Z JUL 77

FM AMEMBASSY SANTIAGO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5585

UNCLAS SECTION 01 OF 02 SANTIAGO 5634

E.O. 11652: N/A

TAGS: CI PINT PGOV SHUM

SUBJECT: PRESIDENT PINOCHET'S JULY 9 SPEECH

REF: A) STATE 158661, B) SANTIAGO 5629

1. HERewith EMBASSY UNOFFICIAL TRANSLATION OF THE RELEVANT PORTIONS OF PRESIDENT PINOCHET'S SPEECH DELIVERED EVENING JULY 9, 1977, COMMEMORATING YOUTH DAY.

2. SPEECH BEGAN WITH APPROPRIATE LOW-KEY ACCOLADES TO "SPONTANEOUS" CHILEAN YOUTH MOVEMENT, FLOWED INTO TRADITIONAL CONDEMNATION OF PREVIOUS REGIME AND TOUCHED UPON CHILE'S "UNEQUAL STRUGGLE AGAINST DIVERSE EXTERNAL ACTIONS SOMETIMES TAKING THE FORM OF ENEMY AGGRESSION, OTHER TIMES PRESENTED WITH THE FACE OF FRIENDLY PRESSURE." IN FACE OF THESE PRESSURES CHILE HAS "COLLABORATED WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND ENGAGED IN FRANK AND GOOD FAITH DIALOGUE WITH FRIENDLY COUNTRIES AND XGOVERNMENTS." BUT THIS IS NOT A SIGN OF WEAKNESS (APPLAUSE). GOC WILL NOT ACCEPT OUTSIDE PRESSURES AND WHEN "A FOREIGN GOVERNMENT PUBLICLY STATED IT WAS STUDYING A LOAN BASED ON AN EXAMINATION OF THE UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SANTIA 05634 01 OF 02 111653Z

EVOLUTION OF OUR SITUATION REGARDING HUMAN RIGHTS, I REJECTED IT." SUCH PRESSURES ONLY INCREASE CHILEAN UNITY; EVEN LESS ACCEPTABLE SAID PINOCHET ARE "FOREIGN EFFORTS TO INTERVENE."

3. THE PRESIDENT REVIEWED THE WELL ESTABLISHED GOC VIEWS REGARDING THE DEVELOPMENT OF A NEW "AUTHORITARIAN,

PROTECTED" DEMOCRACY WHICH WILL PROTECT THE CITIZENS AGAINST DEMAGOGUERY AND VIOLENCE, ASSURE THE RULE OF LAW, REPLACE THE NAIVE CLASSIC LIBERAL STATE WITH ONE DEDICATED TO LIBERTY AND THE DIGNITY OF MAN AND THE ESSENTIAL VALUES OF THE NATION; AND MAKE ILLEGAL ANY ACTION AGAINST THE INSTITUTIONAL ORDER OF THE STATE.

4. BEGIN VERBATIN TEXT:

THE PROCESS IS CONCEIVED AS A GRADUAL ONE CONSISTING OF THREE STEPS:

RECUPERATION, TRANSITION AND NORMALITY OR CONSOLIDATION. THESE STEPS ARE DIFFERENTIATED BY THE DIFFERENT ROLES OF THE ARMED FORCES ON THE ONE HAND AND CIVILIANS ON THE OTHER. AT THE SAME TIME, THEY ARE DISTINGUISHED BY THE JURIDICAL-INSTITUTIONAL INSTRUMENTS THAT OUGHT TO BE CREATED OR DEVELOPED AT EACH STAGE.

IN THE RECUPERATION STAGE POLITICAL POWER HAS HAD TO BE COMPLETELY ASSUMED BY THE ARMED FORCES WITH CIVILIAN COLLABORATION WHICH WILL BE ACCENTUATED AS WE MOVE TOWARD THE TRANSITION PHASE.

IN THE TRANSITION PHASE THE ESSENCE OF POLITICAL POWER WILL REMAIN WITH THE ARMED FORCES BUT ITS  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SANTIA 05634 01 OF 02 111653Z

COLLATERAL ASPECTS WILL BE SHARED WITH CIVILIANS WHOSE ROLE WILL PASS FROM COLLABORATION TO PARTICIPATION.

FINALLY, IN THE STAGE OF NORMALITY OR CONSOLIDATION POLITICAL POWER WILL BE EXERCISED DIRECTLY AND BASICALLY BY CIVILIANS. THE ARMED FORCES WILL HAVE THE CONSTITUTIONALLY RESERVED ROLE OF CONTRIBUTING TO WATCHING OVER THE ESSENTIAL BASES OF INSTITUTIONALITY AND NATIONAL SECURITY IN THEIR WIDER AND DECISIVE MODERN SENSE.

TODAY WE FIND OURSELVES IN THE MIDST OF THE RECUPERATION STAGE. BUT I THINK THAT, GIVEN PROGRESS IN ALL AREAS WHICH WE ARE ACHIEVING, WE ARE GOING TOWARD THE TRANSITION PHASE.

DURING THE REMAINING PERIOD OF THE RECUPERATION STAGE IT WILL BE NECESSARY TO COMPLETE THE DRAFTING OF THE CONSTITUTIONAL ACTS COVERING ALL AREAS AT THE CONSTITUTIONAL LEVEL NOT ALREADY COVERED BY THE EXISTING ONES (CONSTITUTIONAL ACTS). ACCORDINGLY, THE 1925 CONSTITUTION WILL BE DEFINITELY REPLACED, IN SUBSTANCE IT IS ALREADY DEAD, BUT JURIDICALLY REMAINS IN EFFECT

IN SOME SMALL ASPECTS WHICH IS INADVISABLE.

SIMULTANEOUSLY THE CONSTITUTIONAL ACTS ALREADY  
PROMULGATED MUST BE REVIEWED IN THOSE AREAS WHERE  
PRACTICAL APPLICATION MAY HAVE DEMONSTRATED THE ADVISA-  
BILITY OF INTRODUCING MODIFICATIONS, WIDENING APPLI-  
CATION, OR IMPROVING THEIR PRECISION.

THE CULMINATION OF THIS PROCESS OF PREPARING AND  
PROMULGATING CONSTITUTIONAL ACTS THAT WILL BE GOING ON  
AT A PROGRESSIVELY MORE RAPID RATE FROM NOW ON. I  
BELIEVE WILL BE FINISHED BY DECEMBER 31, 1980, SINCE  
THE TRANSITION PHASE CANNOT BEGIN BEFORE THAT YEAR  
BECAUSE ITS BEGINNING MUST COINCIDE WITH THE FULL  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SANTIA 05634 01 OF 02 111653Z

IMPLEMENTATION OF ALL THE JURIDICAL INSTITUTIONS THAT  
THE ACTS CONTEMPLATE.

AMONG THESE CONSTITUTIONAL ACTS, THE FIRST PRIORITY  
IS TO REGULATE THE EXERCISE AND EVOLUTION OF THE CON-  
STITUENT, LEGISLATIVE AND EXECUTIVE POWERS. IN ORDER  
TO SET PARAMETERS FOR THE COMMISSION STUDYING THE NEW  
CONSTITUTION THE PRESIDENT WHO ADDRESSES YOU WILL  
SOON SEND THEM (THE COMMISSION MEMBERS) CERTAIN  
FUNDAMENTAL DIRECTIVES PERMITTING THE COMMISSION TO  
PREPARE THE PERTINENT WORKING DRAFT. THE DRAFT  
WILL BE REVIEWED BY THE COUNCIL OF STATE BEFORE ITS  
FINAL PROMULGATION WHICH IS THE RESPONSIBILITY OF THE  
JUNTA.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SANTIA 05634 02 OF 02 111655Z  
ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 ARAE-00 DHA-02 ORM-02 SSO-00 NSCE-00  
USIE-00 INRE-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07  
L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15  
TRSE-00 CU-04 IO-14 COME-00 EB-07 LAB-04 SIL-01  
/090 W

-----008184 111716Z /46

O 111525Z JUL 77  
FM AMEMBASSY SANTIAGO  
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5586

UNCLAS SECTION 02 OF 02 SANTIAGO 5634

THE GUIDELINES FOR THE PATTERN THAT WILL OPERATE  
DURING THE TRANSITION PHASE ARE PRINCIPALLY THE FOLLOW-  
ING:

... THE CONSTITUENT POWER WILL CONINUE TO BE  
EXERCISED BY THE JUNTA. NEVERTHELESS, IT WILL ALWAYS  
CONSULT THE COUNCIL OF STATE BEFORE EXERCISING THIS  
POWER...

... THE EXECUTIVE POWER WILL CONTINUE TO BE  
EXERCISED BY THE PRESIDENT OF THE JUNTA IN HIS CAPACITY  
AS PRESIDENT OF THE REPUBLIC AND WITH THE EXISTING  
FACILITIES WHICH HE NOW HAS (APPLAUSE).

... THE LEGISLATIVE POWER IN ACCORDANCE WITH  
NATIONAL TRADITION WILL HAVE CO-LEGISLATORS, THE  
PRESIDENT AND A LEGISLATIVE BODY, WITHOUT PREJUDICE TO  
THE LEGISLATIVE RESPONSIBILITIES THAT, IN THIS STAGE  
OF TRANSITION, MUST REMAIN WITH THE JUNTA AS AN EXTRA-  
ORDINARY EXCEPTION.

THESE ATTRIBUTES SHOULD INCLUDE, IN PART, THE  
RIGHT OF EACH OF THE PARTIES TO PRESENT DRAFT LAWS  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SANTIAGO 05634 02 OF 02 111655Z

THROUGH THE PRESIDENCY OF THE REPUBLIC AND ON THE OTHER  
HAND THE ABILITY TO REQUEST THAT BEFORE THE PROMULGATION  
OF ANY LAW, ITS TEXT BE REVIEWED BY THE JUNTA. IN THIS  
LAST CASE, IF THE JUNTA TAKES THE VIEW THAT A DRAFT  
LAW THREATENS THE NATIONAL SECURITY, IT WILL NOT BE  
PROMULGATED. THIS IS AN ABSOLUTE VETO OPERATING IN  
CASES IN WHICH THE JUNTA INTERPOSES IT AT THE PETITION  
OF ANY OF ITS MEMBERS AND IS THEREBY DIFFERENTIATED  
FROM THE NORMAL VETO OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC  
VIS-A-VIS THE LEGISLATIVE BODY.

FOR ITS PART AS SET FORTH LAST MARCH 18 THE LEGIS-  
LATIVE CHAMBER WILL HAVE A MIXED COMPOSITION: ONE-THIRD  
OF ITS MEMBERSHIP WILL BE RESERVED FOR OUTSTANDING  
NATIONAL FIGURES SERVING IN THEIR OWN RIGHT OR THROUGH  
PRESIDENTIAL DESIGNATION, AND THE OTHER TWO-THIRDS WILL  
REPRESENT REGIONS OR GROUPS OF REGIONS IN PROPORTION TO  
THEIR INHABITANTS (APPLAUSE).

WITH REGARD TO REGULAR LEGISLATION WE ARE THINKING OF SYSTEMS FOR LEGISLATIVE INITIATIVE, PRESIDENTIAL VETO, AND OTHERS THAT WILL AVOID DEMOGOGIC EXCESSES CHARACTERISTIC OF THE FINAL DAYS OF THE PREVIOUS PARLIAMENT.

OF SPECIAL IMPORTANCE THE LEGISLATIVE BODY WILL HAVE AVAILABLE TECHNICAL COMMISSIONS PERMANENTLY FORMED WITH RIGHT TO VOICE AND COMPOSED OF THE PEOPLE BEST QUALIFIED TECHNICALLY, PROFESSIONALLY AND SCIENTIFICALLY IN VARIOUS FIELDS.

THE INSTALLATION OF THE LEGISLATIVE CHAMBER WILL BE ACCOMPLISHED DURING 1980, AND ITS FIRST TERM, UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SANTIA 05634 02 OF 02 111655Z

WHICH WILL LAST FOR FOUR OR FIVE YEARS GIVEN THE FACT THAT IT IS NOT FEASIBLE TO HOLD ELECTIONS, THE REPRESENTATIVES OF THE REGIONS WILL HAVE TO BE DESIGNATED BY THE JUNTA.

SUBSEQUENTLY, HOWEVER, REGIONAL REPRESENTATIVES WILL BE ELECTED BY DIRECT POPULAR VOTE IN ACCORDANCE WITH ELECTORAL SYSTEMS THAT FAVOR THE SELECTION OF THE MOST CAPABLE AND AVOID THE RETURN OF POLITICIANS CONVERTING THEMSELVES INTO MONOPOLISTIC VEHICLES CONTROLLING THE CITIZENRY'S PARTICIPATION (APPLAUSE). ONCE THIS LEGISLATIVE BODY IS CONVENED WHICH IS TO SAY WHEN THE TWO-THIRDS OF ITS MEMBERS ARE POPULARLY ELECTED, THE BODY WILL HAVE THE RESPONSIBILITY OF DESIGNATING THE PERSON WHO FOR THE NEXT SIX YEARS WILL ACT AS PRESIDENT OF THE REPUBLIC.

AT THE SAME TIME AS THE FOREGOING, WHICH IMPLIES THE STEP OF MOVING FROM TRANSITION TO CONSOLIDATION, IT (THE CHAMBER) WILL HAVE THE DUTY OF APPROVING THE PROMULGATING THE UNIFIED AND COMPLETE NEW POLITICAL CONSTITUTION DRAWING UPON THE EXPERIENCE GAINED FROM THE APPLICATION OF THE CONSTITUTIONAL ACTS. THE TRANSITION STAGE WILL THUS SERVE TO COMPLETE THE STUDIES OF DEFINITIVE DRAFT OF THE NEW FUNDAMENTAL DOCUMENT.

BY SKETCHING OUT THIS GENERAL PLAN BEFORE THE COUNTRY THE GOVERNMENT BELIEVES IT HAS COMPLIED WITH ITS MISSION OF CLARIFYING THE BASIC LINES ALONG WHICH OUR FUTURE INSTITUTIONAL DEVELOPMENT WILL EVOLVE.

DURING THIS TIME IT WILL ALSO BE NECESSARY TO INTENSIFY THE ELABORATION AND JURIDICAL ESTABLISHMENT OF NEW FORMS OF SOCIAL PARTICIPATION THROUGH GUILDS AND WORKERS

AS WELL AS STUDENTS, PROFESSIONAL, NEIGHBORHOOD AND THE  
REST OF THE CITIZENRY'S GROUPS IN GENERAL.  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SANTIA 05634 02 OF 02 111655Z

CHILEAN YOUTH:

THE FULL IMPLEMENTATION OF THIS PLAN IS SUBJECT TO  
THE CONDITION THAT THE COUNTRY CONTINUES SHOWING THE  
POSITIVE SIGNS THAT HAVE PERMITTED US TH #

BHR JQ #

DLTO #

DATE. THE INDISPENSIBLE REQUIREMENT IS THE PATRIOTIC  
SUPPORT OF ALL THE CITIZENRY AND PARTICULARLY THE  
GENEROUS IDEALISM OF YOUTH THAT OUGHT TO ILLUMINATE  
OUR MYSTICAL PATH INTO THE FUTURE.

I AM AWARE THAT THERE WILL BE MANY DIFFICULTIES,  
AMBITIONS AND PERSONALITIES THAT WILL TRY TO IMPEDE OUR  
MARCH AND TURN US BACK TOWARD THE PAST WHERE THE ONLY  
THING WHICH AWAITS US IS THE SHADOW OF SLAVERY. BUT  
I AM SURE THAT THE LIGHT WILL EMERGE BRIGHTER THAN EVER  
AND THAT AT THE END OF OUR ROAD IT WILL ALWAYS BE STRONGER.  
ABOVE ALL, I CONFIDE IN GOD, THE PEOPLE OF CHILE AND OUR  
ARMED FORCES THAT TODAY GUIDE OUR DESTINIES. MY BELOVED  
YOUTH, THE FUTURE OF CHILE IS YOURS. WE ARE ALL WORKING  
FOR ITS GRANDEUR.

END VERBATIM TEXT.

BOYATT

NOTE BY OC/T: #AS RECEIVED

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** PRESIDENT, SPEECHES  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 11-Jul-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977SANTIA05634  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770246-0151  
**Format:** TEL  
**From:** SANTIAGO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770771/aaaacjmf.tel  
**Line Count:** 314  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 7cd6676d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 6  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 STATE 158661, 77 SANTIAGO 5629  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 26-Nov-2004 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 1903329  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** PRESIDENT PINOCHET'S JULY 9 SPEECH  
**TAGS:** PINT, PGOV, SHUM, CI, (PINOCHET)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/7cd6676d-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009